

## یونیورسل کریڈیټ

یونیورسل کریڈیټ یو میاشتنی تادیه ده چې د هغو خلکو لپاره د ژوند لگښتونه برابرې چې لږ عاید لري، کار نه لري یا د کار کولو توان نلري.

### د یونیورسل کریڈیټ مطالبه کولو لپاره د وړتیا شرطونه

- تاسو باید په انگلستان کې ژوند وکړئ
- تاسو باید یو بالغ (عمر 18 یا پورته) او عمر دی د دولتي تقاعد څخه کم وي (تفصیلات به لاندې ویب پاڼه<sup>1</sup> که ده)
- ستاسو پیسې، سپما او پانگه چې ارزښت یې د 16,000 پوند څخه کم باید وي
- که تاسو د خپل ملګري (همسر) سره ژوند کوئ، تاسو باید د دواړو په استازیتوب یوه گډه مطالبه وکړئ، حتی که ستاسو ملګری د یونیورسل کریڈیټ لپاره وړ نه وي. د یونیورسل کریڈیټ مقدار چې تاسو یې تر لاسه کوئ ستاسو او ستاسو د ملګري هم عاید اور هم سپما پورې اړه لري.
- که تاسو د خپل ملګري سره ژوند کوئ او ستاسو څخه یو یې د دولتي تقاعد عمر ته رسېدلی وي، تاسو به بیا هم د یو جوړه په توګه د یونیورسل کریڈیټ مطالبه وکړئ، مګر تاسو نشئ کولای د یونیورسل کریڈیټ او د تقاعد کریڈیټ دواړه مطالبه وکړئ.
- که تاسو د بشپړ وخت زده کړې کې یاست، تاسو کولای شئ چې د یونیورسل کریڈیټ مطالبه وکړئ، مګر یوازې په هغه صورت کې چې د لاندې څخه یو حالت ستاسو په وضعیت کې پلي شي:
  - تاسو د یو وړ ملګري سره ژوند کوئ
  - تاسو د یو ماشوم سرپرستي کوئ
  - تاسو 21 یا کم عمر لري، په ښوونځي کې شامل شوي یاست او د والدينو ملاتړ نلري
  - تاسو یو داسې کورس وایاست چې هغه لپاره د زده کونکي پور یا مالي مرسته شتون نلري

### د یونیورسل کریڈیټ اندازه ټاکل معیارونه

د یونیورسل کریڈیټ مقدار چې تاسو به یې تر لاسه کوئ ستاسو عاید او هر ډول عایداتو پورې اړه لري. د یونیورسل کریڈیټ معیاري تخصیصونه ستاسو د عمر او د هغه خلکو شمیر پورې اړه لري چې تاسو یې مسؤل یاست. د دې تخصیصونو لیست به لاندې ویب پاڼه<sup>2</sup> که موندل کېدای شي. که چیرې لاندې حالتونه څخه یو یې ستاسو په وضعیت کې پلي شي، تاسو به اضافي پیسې تر لاسه کوئ:

- تاسو د یو یا ډیرو ماشومانو سرپرستي کوئ. دا اندازه د دویم ماشوم وروسته محدوده ده، مګر دا چې ستاسو ماشومان په ۶ اپریل ۲۰۱۷ یا مخکې زیږیدلي وي.
- تاسو د یو معیوب ماشوم یا بالغ لپاره پالونکی یاست.
- تاسو معلول یاست.
- که تاسو کار کوئ، تاسو کولای شئ چې یونیورسل کریڈیټ تر لاسه کوئ ترڅو ستاسو د ماشوم پاملرنې لگښتونه 85% پوښښ کوئ.

که چیرې ستاسو عاید، سپما یا پانگه اچونه د حد څخه پورته وي، یا تاسو د یو ټیټي بیلونو، د شورا مالیه (کونسل ټکس) یا نورو لگښتونو لپاره مقروض وئ، ستاسو د یونیورسل کریڈیټ تادیات کېدای شي چې کم شي.

- ستاسو د یونیورسل کریڈیټ تادیه به د هر 1 پوند لپاره 55 پنس کمه شي چې تاسو یا ستاسو ملګري یې تر لاسه کوئ. د ځانګړو مقدارونو په اړه نور معلومات به لاندې ویب پاڼه<sup>3</sup> کې موندل کېدای شي.
- که تاسو دومره عاید تر لاسه کول پیل کوئ چې تاسو نور د یونیورسل کریڈیټ لپاره وړ نه وي، مخکې لدې چې ستاسو تادیات ودرول شي، تاسو ته به خبرتیا درکول کېږي. که وروسته ستاسو عاید کم شي، تاسو کولای شئ بیا د یونیورسل

<sup>1</sup> [Check your State Pension age - GOV.UK \(www.gov.uk\)](http://www.gov.uk)

<sup>2</sup> [Universal Credit: What you'll get - GOV.UK \(www.gov.uk\)](http://www.gov.uk)

<sup>3</sup> [Universal Credit: How your earnings affect your payments - GOV.UK \(www.gov.uk\)](http://www.gov.uk)



کریډیټ لپاره وړ شی. د دې پورې اړه لري چې ستاسو د یونیورسل کریډیټ بند کیدلو څخه څومره وخت تیره شوی دی، تاسو ممکن د دې لپاره بیا غوښتنه وکړئ.

### د تادیاتو معلومات

یونیورسل کریډیټ په میاشت کې یو ځل ستاسو بانکي حساب ته تادیه کیږي. دا معمولاً د هغې ورځې څخه شاوخوا پنځه اونۍ وخت نیسي چې تاسو د خپل لومړي تادیي پروسس کولو لپاره د نوي یونیورسل کریډیټ مطالبه وکړئ. که تاسو او ستاسو ملګری دواړه د یونیورسل کریډیټ مطالبه وکړئ، تاسو به د هرې کورنۍ یوه میاشتنۍ تادیه تر لاسه کړئ. که تاسو د یوې میاشتنۍ تادیي اداره کولو توان نلرئ، تاسو کولی شئ د تادیي بدیل ترتیب غوښتنه وکړئ. دا معمولاً یوازې هغه خلکو ته ورکول کیږي چې د رواني روغتیايي مسالو سره مخ دي، د زده کړې ستونزې لري یا روږدي دي، یا هغه کسان چې د بې کورتوب یا کورني ناوړه کټه اخیستنې تجربه لري. د تادیي بدیل ترتیب لاندې، تاسو کولای شئ منظم تادیاتو تر لاسه کړئ یا تادیات بل چا ته ولیږي (پدې کې یو ملګری یا د کور مالک شامل کیدای شي).

### مطالبه کول

د یونیورسل کریډیټ مطالبه کولو لپاره، تاسو باید آنلاین حساب جوړ کړئ او د خپل حساب د جوړولو په 28 ورځو کې دننه به د لاندې ویب پاڼه<sup>4</sup> استفادی سره غوښتنه وکړئ. که تاسو د یو ملګري سره یو ځای مطالبه کوئ، تاسو به دواړه اړتیا ولرئ چې جلا جلا حسابونه جوړ کړئ او بیا گډه مطالبه وکړئ. تاسو به د یونیورسل کریډیټ لپاره د مطالبه کولو په وخت کې ځینې معلومات او ملاتړ کونکو اسنادو چمتو کولو ته اړتیا ولرئ. مخکې له دې چې تاسو غوښتنه وکړئ، تاسو باید لاندې مواردو باندې پوه شئ:

- ستاسو د بانکي حساب جزئیات
- تاسو څومره کرایه ورکوئ.
- ستاسو عاید، او کوم سپما یا پانګه چې تاسو یې لرئ (لکه ونډې، یا هغه ملکیت چې تاسو نورو ته په کرایه ورکوئ).
- د هر ډول معلولیت یا روغتیايي حالت جزئیات چې ستاسو په کار اغیزه لري.
- تاسو د ماشوم پاملرنې لپاره څومره پیسې ورکوئ، که د تطبیق وړ وي.

تاسو لازمه ده چې لږترلږه یو سند چمتو کړئ چې ستاسو هويت ثابت کړي. دا اسناد کېدای شي پدې کې شامل وي:

- پاسپورټ
- د انگلستان د موټر چلولو جواز (لایسنس)
- ډیټیټ یا کریډیټ کارت.
- وروستي تادیات یا د بانک صورت حساب

تاسو لپاره لازمه نده چې ټول پورتي موارد برابر کړئ.

د غوښتنه کولو لپاره، تاسو به یو بانکي حساب، بریښنالیک آدرس او تلیفون ته لاسرسی ته اړتیا ولرئ. که تاسو دوی ونلرئ، تاسو کولای شئ د یونیورسل کریډیټ مرستې لاین ته زنگ ووهئ یا د کار موندني مرکز ته لار شئ. د یونیورسل کریډیټ مرستې لاین ته زنگونه وریا دي او د دوشنبې څخه جمعه د سهار له 8 بجو څخه تر 6 بجو پورې کیدی شي. د ډایل کولو لپاره شمیره 0800 328 5644 ده.

• تاسو کولای شئ د مرستې مطالبه کولو خدمت هم وکاروئ چې د اتباعو مشورې گروپ (سیتی زن ادوایس) لخوا چمتو شوي ده، چې د لاندې ویب پاڼه<sup>5</sup> موندلی شئ. دا یو وریا خدمت ده چې د خلکو ملاتړ کوي ترڅو د یونیورسل کریډیټ لپاره آنلاین غوښتنلیکونه جوړ کړي.

که تاسو نورو معلوماتو ته اړتیا لرئ، تاسو کولی شئ د 447360861633 + واتس اپ شمیره او یا [Afghanistan@uspuk.org](mailto:Afghanistan@uspuk.org) بریښنالیک ته پیغام پرېږدئ.

<sup>4</sup> [Universal Credit online - Universal Credit \(universal-credit.service.gov.uk\)](https://www.universal-credit.service.gov.uk/)

<sup>5</sup> [Contact us about a Universal Credit application - Citizens Advice](https://www.citizensadvice.org.uk/)

دا معلومات د جون په 15 چمتو شوي ده.

دا معلوماتی پانی یوازې د معلوماتو لپاره چمتو شوي ده او کوم تخنیکي مشوره نه ده. که تاسو په دې اړه اړتیا لرئ یا چې کومه پرېکړه کوئ، تاسو کولی شئ د چارواکو سره اړیکه ونیسئ.

